

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

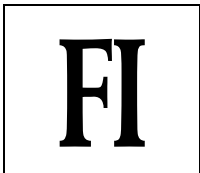
49. vuosikerta
9. elokuuta 2006

Sisältö	I Säädökset, jotka on julkaistava	
	Komission asetus (EY) N:o 1199/2006, annettu 8 päivänä elokuuta 2006, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi	1
	★ Komission asetus (EY) N:o 1200/2006, annettu 8 päivänä elokuuta 2006, Tšekin interventioelimen hallussa Belgiassa olevan ohran vientiä koskevan pysyvän tarjouskilpailun avaamisesta	3
	★ Komission asetus (EY) N:o 1201/2006, annettu 8 päivänä elokuuta 2006, teurastetun sian yhteisön markkinahinnan laskemiseksi käytettävien painotuskertoimien vahvistamisesta markkinointivuodeksi 2006/2007	10
	II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista	
	Komissio	
	2006/554/EY:	
	★ Komission päätös, tehty 27 päivänä heinäkuuta 2006, Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosastosta maksettavien jäsenvaltioiden tiettyjen menojen jättämisestä yhteisörahoituksen ulkopuolelle (tiedoksiannettu numerolla K(2006) 3331)	12
	2006/555/EY:	
	★ Komission päätös, tehty 3 päivänä elokuuta 2006, vuoden 2003 liittymisasiakirjan liitteen XII lisäyksen B muuttamisesta Puolan tiettyjen liha-, kala- ja maitoalan laitosten osalta (tiedoksiannettu numerolla K(2006) 3462) ⁽¹⁾	17
	2006/556/EY:	
	★ Komission päätös, tehty 4 päivänä elokuuta 2006, päätöksen 92/452/ETY muuttamisesta tiettyjen Amerikan yhdysvalloissa toimivien alkionsiirtoryhmien ja alkiontuotantoryhmien osalta (tiedoksiannettu numerolla K(2006) 3456) ⁽¹⁾	20

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

(jatkuu kääntöpuolella)

- ★ **Komission päätös, tehty 8 päivänä elokuuta 2006, Venäjän federaatiosta peräisin olevan kaliumkloridin tuontia koskevan polkumyynnin vastaisen menettelyn yhteydessä tarjottujen sitoumusten hyväksymisestä tehdyn komission päätöksen 2005/802/EY muuttamisesta 22**



I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1199/2006,
annettu 8 päivänä elokuuta 2006,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 9 päivänä elokuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä elokuuta 2006.

Komission puolesta

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 386/2005 (EUVL L 62, 9.3.2005, s. 3).

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 8 päivänä elokuuta 2006 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	44,8
	999	44,8
0707 00 05	052	105,3
	999	105,3
0709 90 70	052	91,0
	999	91,0
0805 50 10	052	63,2
	388	64,2
	512	41,8
	524	47,3
	528	54,9
	999	54,3
0806 10 10	052	98,1
	204	143,0
	220	182,2
	508	23,9
	999	111,8
0808 10 80	388	87,2
	400	91,4
	508	83,4
	512	86,0
	524	43,0
	528	80,2
	720	81,3
	804	101,2
999	81,7	
0808 20 50	052	127,4
	388	94,9
	512	83,4
	528	54,2
	804	186,4
999	109,3	
0809 20 95	052	233,8
	400	315,0
	404	399,0
	999	315,9
0809 30 10, 0809 30 90	052	143,3
	999	143,3
0809 40 05	068	110,8
	093	50,3
	098	53,9
	624	133,2
	999	87,1

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 750/2005 (EUVL L 126, 19.5.2005, s. 12) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1200/2006,**annettu 8 päivänä elokuuta 2006,****Tšekin interventioelimen hallussa Belgiassa olevan ohran vientiä koskevan pysyvän tarjouskilpailun avaamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon viljan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 6 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (ETY) N:o 2131/93 ⁽²⁾ vahvistetaan menettelyt ja edellytykset interventioelinten hallussa olevien viljojen myymiseksi.
- (2) Komission asetuksessa (ETY) N:o 3002/92 ⁽³⁾ vahvistetaan interventioista peräisin olevien tuotteiden käytön ja määräraikan tarkastamista koskevat yhteiset yksityiskohtaiset säännöt.
- (3) Komission asetuksessa (EY) N:o 256/2006 ⁽⁴⁾ avataan pysyvä tarjouskilpailu Tšekin interventioelimen hallussa Belgiassa olevan 53 665 ohratonnin viemiseksi komission päätöksen nojalla. Kyseisellä päätöksellä Tšekille annetaan lupa varastoida alueensa ulkopuolella 300 000 tonnia viljaa markkinointivuonna 2004/2005 ⁽⁵⁾. Mainitun asetuksen mukaiseen viimeiseen osittaiseen tarjouskilpailuun tarkoitettujen tarjousten jättämisen määräaika päättyi 22 päivänä kesäkuuta 2006, mutta joitakin määriä on vielä käyttämättä. Näissä olosuhteissa ja kun otetaan huomioon nykyinen markkinatilanne, olisi avattava uusi pysyvä tarjouskilpailu niitä määriä varten, joita ei myyty tarjouskilpailussa.
- (4) Toiminnan ja sen valvonnan säännönmukaisuuden varmistamiseksi olisi vahvistettava erityiset yksityiskohtaiset säännöt. Tämän vuoksi on aiheellista säätää vakuusjärjestelmästä, jonka avulla varmistetaan, että haluttuja tavoitteita noudatetaan ilman, että toimijoille tulee liian suuria kuluja. Tämän vuoksi olisi poikettava tietyistä säännöistä, erityisesti asetuksen (ETY) N:o 2131/93 osalta.

⁽¹⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1154/2005 (EUVL L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EYVL L 191, 31.7.1993, s. 76. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 749/2005 (EUVL L 126, 19.5.2005, s. 10).

⁽³⁾ EYVL L 301, 17.10.1992, s. 17. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 770/96 (EYVL L 104, 27.4.1996, s. 13).

⁽⁴⁾ EUVL L 46, 16.2.2006, s. 3.

⁽⁵⁾ Ilmoitettu Tšekille 17. kesäkuuta 2005, muutettuna päätöksellä 4013/2005, joka on ilmoitettu Tšekille 11. lokakuuta 2005.

(5) Jälleentuonnin välttämiseksi tämän asetuksen mukaisesti avatun tarjouskilpailun mukainen vienti olisi rajoitettava eräisiin kolmansiin maihin.

(6) Järjestelmän hallinnoinnin nykyaikaistamiseksi on syytä säätää komission pyytämien tietojen lähettämisestä sähköisesti.

(7) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Jollei tämän asetuksen säännöksistä muuta johdu, Tšekin interventioelin avaa tämän asetuksen liitteessä I mainituissa paikoissa säilyttämiensä ja asetuksessa (ETY) N:o 2131/93 vahvistettujen edellytysten mukaisesti pysyvän tarjouskilpailun hallussaan olevan ohran viemiseksi.

2 artikla

Tarjouskilpailu koskee kolmansiin maihin vietävän 53 665 ohratonnin enimmäismäärää, lukuun ottamatta Albaniaa, Bosnia ja Hertsegovinaa, Bulgariaa, entistä Jugoslavian tasavaltaa Makedoniaa, Kanadaa, Kroatiaa, Liechtensteiniä, Meksikoa, Montenegroa, Romaniaa, Serbiaa ⁽⁶⁾ ja Yhdysvaltoja.

3 artikla

1. Tämän asetuksen mukaisesti toteutettuun vientiin ei sovelleta vientitukia, vientimaksuja eikä kuukausikorotuksia.

2. Asetuksen (ETY) N:o 2131/93 8 artiklan 2 kohtaa ei sovelleta.

3. Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2131/93 16 artiklan kolmannessa alakohdassa säädetään, viennistä maksettava hinta on tarjouksessa mainittu hinta ilman kuukausikorotusta.

⁽⁶⁾ Mukaan luettuna Kosovo, sellaisena kuin se on 10 päivänä kesäkuuta 1999 annetussa Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselmassa 1244 määriteltynä.

4 artikla

1. Vientitodistukset ovat voimassa asetuksen (ETY) N:o 2131/93 9 artiklan mukaista myöntämispäivää seuraavan neljän kuukauden loppuun.

2. Tämän asetuksen mukaisesti avatussa tarjouskilpailussa jätettyihin tarjouksiin ei pidä liittää komission asetuksen (EY) N:o 1291/2000 ⁽¹⁾ 49 artiklan mukaisesti tehtyjä vientitodistushakemuksia.

5 artikla

1. Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2131/93 7 artiklan 1 kohdassa säädetään, ensimmäisen osittaisen tarjouskilpailun tarjousten jättämisen määräaika päättyy 10 päivänä elokuuta 2006 kello 9.00 (Brysselin aikaa).

Seuraavien osittaisten tarjouskilpailujen tarjousten jättämisen määräaika päättyy joka torstai kello 9.00 (Brysselin aikaa), lukuun ottamatta 17 päivää elokuuta 2006, 24 päivää elokuuta 2006, 2 päivää marraskuuta 2006, 28 päivää joulukuuta 2006, 5 päivää huhtikuuta 2007 ja 17 päivää toukokuuta 2007, koska kyseisillä viikoilla ei järjestetä tarjouskilpailuja.

Viimeiseen osittaiseen tarjouskilpailuun tarkoitettujen tarjousten jättämisen määräaika päättyy 28 päivänä kesäkuuta 2007 kello 9.00 (Brysselin aikaa).

2. Tarjoukset on jätettävä Tšekin interventioelimelle, jonka yhteystiedot ovat seuraavat:

Statní zemědělský intervenční fond
Odbor rostlinných komodit
Ve Smečkách 33
CZ-110 00, Praha 1
Puhelin (420) 222 871 667 – 222 871 403
Faksi (420) 296 806 404
Sähköposti: dagmar.hejrovská@szif.cz

6 artikla

Interventioelin, varastoiija ja tarjouskilpailun voittaja voivat joko ennen erän siirtoa varastosta tai siirron aikana ottaa tarjouskilpailun voittajan pyynnöstä yhteisellä sopimuksella vähintään yhden vertailunäytteen 500:aa tonnia kohden sekä määrittää ne. Interventioelin voi valtuuttaa edustajan sillä edellytyksellä, että tämä ei ole varastoiija.

Vertailunäytteiden otto ja määrittäminen on tehtävä seitsemän työpäivän kuluessa tarjouskilpailun voittajan esittämästä pyynnöstä tai

kolmen työpäivän kuluessa, jos näytteet otetaan siirrettäessä viljat varastosta.

Kiistatapauksessa määritysten tulokset on toimitettava komissiolle sähköisesti.

7 artikla

1. Tarjouskilpailun voittajan on hyväksyttävä erä sellaisenaan, jos näytteiden määritysten lopputulokset osoittavat, että laatu on

- a) tarjouskilpailuilmoituksessa ilmoitettuja arvoja parempi;
- b) interventioon vaadittavia vähimmäisominaisuuksia parempi, mutta tarjouskilpailuilmoituksessa kuvattuja laatuarvoja huonompi, eron sisältyessä kuitenkin seuraaviin rajoihin:

— 1 kilogramma hehtolitralla ominaispainon osalta, joka ei kuitenkaan saa olla pienempi kuin 64 kilogrammaa hehtolitralla,

— yksi prosenttiyksikkö kosteuspitoisuuden osalta,

— puoli prosenttiyksikköä komission asetuksen (EY) N:o 824/2000 ⁽²⁾ liitteessä I olevissa B.2 ja B.4 kohdassa tarkoitettujen epäpuhtauksien osalta,

— puoli prosenttiyksikköä asetuksen (EY) N:o 824/2000 liitteessä I olevassa B.5 kohdassa tarkoitettujen epäpuhtauksien osalta kuitenkin niin, että haitallisten jyvien ja torajyvien sallitut prosenttimäärät pysyvät ennallaan.

2. Jos näytteiden määritysten lopulliset tulokset osoittavat, että laatu on interventioon vaadittavia vähimmäisominaisuuksia parempi, mutta tarjouskilpailuilmoituksessa kuvattuja laatuarvoja huonompi, ja poikkeama ylittää 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettuja rajat, tarjouskilpailun voittaja voi

- a) joko hyväksyä erän sellaisenaan;
- b) tai kieltäytyä ottamasta kyseistä erää haltuunsa.

Edellä olevassa b alakohdassa säädettyssä tapauksessa tarjouskilpailun voittaja vapautetaan kaikista kyseistä erää koskevista velvoitteistaan, vakuus mukaan luettuna, vasta kun hän on viipymättä tehnyt liitteessä II olevaa lomaketta käyttäen ilmoituksen komissiolle ja interventioelimelle.

⁽¹⁾ EYVL L 152, 24.6.2000, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 100, 20.4.2000, s. 31.

3. Jos näytteiden määritysten lopulliset tulokset osoittavat, että laatu on interventioon vaadittavia vähimmäisominaisuuksia huonompi, tarjouskilpailun voittaja ei saa ottaa erää haltuunsa. Hänet vapautetaan kaikista kyseistä erää koskevista velvoitteistaan, vakuus mukaan luettuna, vasta kun hän on viipymättä tehnyt liitteessä II olevaa lomaketta käyttäen ilmoituksen komissiolle ja interventioelimelle.

8 artikla

Edellä 7 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan b alakohdassa ja 3 kohdassa säädettyissä tapauksissa tarjouskilpailun voittaja voi kuitenkin pyytää interventioelintä toimittamaan hänelle säädettyä laatua olevan toisen erän ohraa ilman lisäkustannuksia. Tässä tapauksessa vakuutta ei vapauteta. Erä on korvattava kolmen päivän kuluessa tarjouskilpailun voittajan esittämästä pyynnöstä. Tarjouskilpailun voittajan on ilmoitettava tästä viipymättä komissiolle liitteessä II olevaa lomaketta käyttäen.

Jos tarjouskilpailun voittaja ei kuitenkaan ole peräkkäiset korvauserät vastaanotettuaan saanut säädettyä laatua olevaa korvauserää kuukauden kuluessa ensimmäisestä korvauspyynnöstään, hänet vapautetaan kaikista velvoitteistaan, vakuus mukaan luettuna, kun hän on viipymättä tehnyt liitteessä II olevaa lomaketta käyttäen ilmoituksen komissiolle ja interventioelimelle.

9 artikla

1. Jos ohra siirretään varastosta ennen kuin 6 artiklassa säädettyjen määritysten tulokset ovat tiedossa, kaikki riskit ovat tarjouskilpailun voittajan vastuulla erän siirtoajankohdasta alkaen, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tarjouskilpailun voittajan oikeuskeinoja varastojaa vastaan.

2. Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahasto (EMOTR) vastaa 6 artiklassa säädettyjen näytteenottojen ja määritysten (7 artiklan 3 kohdassa tarkoitetuista tuloksista johtuvia määriä lukuun ottamatta) kustannuksista 500:aa tonnia koskevaan määritykseen asti, lukuun ottamatta kustannuksia, jotka koskevat siirtoa silosta toiseen. Tarjouskilpailun voittaja vastaa itse kustannuksista, jotka aiheutuvat siirrosta silosta toiseen ja hänen mahdollisesti pyytämistään lisämäärityksistä.

10 artikla

Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 3002/92 12 artiklassa säädetään, tämän asetuksen mukaisesti myytävää ohraa koskevissa asiakirjoissa, erityisesti vientitodistuksessa, asetuksen (ETY) N:o 3002/92 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettua poistamismääräyksessä, vienti-ilmoituksessa ja tarvittaessa T5-

valvontakappaleessa on oltava jokin liitteessä III esitetyistä maininnoista.

11 artikla

1. Asetuksen (ETY) N:o 2131/93 13 artiklan 4 kohdan mukaisesti asetettu vakuus vapautetaan heti, kun vientitodistukset on myönnetty tarjouskilpailun voittajille.

2. Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2131/93 17 artiklan 1 kohdassa säädetään, vientivelvoitteesta asetetaan vakuus, joka on tarjouskilpailupäivänä voimassa olevan interventiohinnan ja tarjotun hinnan erotuksen suuruinen ja aina vähintään 25 euroa tonnilta. Tästä vakuudesta asetetaan puolet vientitodistuksen myöntämisen yhteydessä ja loput ennen viljan siirtoa.

12 artikla

Tšekin interventioelimen on toimitettava jätetyt tarjoukset komissiolle kahden tunnin kuluessa 5 artiklan 1 kohdassa säädetyn tarjousten jättämisen määräajan päättymisestä. Tarjousten puuttuessa Tšekin on ilmoitettava siitä komissiolle samassa määräajassa. Jos Tšekki ei ole lähettänyt komissiolle yhtään tiedonantoa hakemuksista säädettyjen määräaikojen kuluessa, komissio katsoo, että kyseisessä jäsenvaltiossa ei ole jätetty yhtään tarjousta.

Ensimmäisessä alakohdassa säädetyt tiedonannot on tehtävä sähköisesti liitteessä IV olevan lomakkeen mukaisesti. Tarjoajien henkilöllisyyttä ei paljasteta.

13 artikla

1. Komissio vahvistaa asetuksen (EY) N:o 1784/2003 25 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen vähimmäismyyntihinnan tai päättää olla hyväksymättä saatuja tarjouksia asetuksen (ETY) N:o 2131/93 10 artiklan mukaisesti.

2. Jos 1 kohdan mukainen vähimmäishinnan vahvistaminen johtaisi jäsenvaltion käytettävissä olevan enimmäismäärän ylittymiseen, kyseisessä jäsenvaltiossa käytettävissä olevan enimmäismäärän noudattamiseksi voidaan mainitun vahvistamisen yhteydessä määritellä vähimmäishintaan tehtyjen tarjousten määriä koskeva jakokerroin.

14 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä elokuuta 2006.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

LIITE I

Varastointipaikka	Määrä (tonnia)
Gent	53 665

LIITE II

Ilmoitus komissiolle Tšekin interventioelimen hallussa Belgiassa olevan ohran vientiä koskevassa pysyvässä tarjouskilpailussa myönnettyistä eristä kieltäytymisestä ja mahdollisesta korvaamisesta

Lomake (*)

(Asetus (EY) N:o 1200/2006)

- Tarjouskilpailun voittaneen tarjouksen tekijän nimi:
- Tarjouskilpailun päivämäärä:
- Päivämäärä, jona tarjouskilpailun voittaja kieltäytyy erästä:

Erän numero	Määrä tonneina	Siilon osoite	Haltuunottamisesta kieltäytymisen perusteet
			<ul style="list-style-type: none"> — Ominaispaino (kg/hl) — % itäneitä jyviä — % erilaisia epäpuhtauksia (Schwarzbesatz) — % muuta kuin moitteettomanlaatuista perusviljaa olevia aineksia — Muut

(*) Lähetetään maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosastoon (D/2).

LIITE III

Asetuksen 10 artiklassa tarkoitettut maininnat

- *espanjaksi*: Cebada de intervención sin aplicación de restitución ni gravamen, Reglamento (CE) n° 1200/2006
- *tšekiksi*: Intervenční ječmen nepodléhá vývozní náhradě ani clu, nařízení (ES) č. 1200/2006
- *tanskaksi*: Byg fra intervention uden restitutionsydelse eller -avgift, forordning (EF) nr. 1200/2006
- *saksaksi*: Interventionsgerste ohne Anwendung von Ausfuhrerstattungen oder Ausfuhrabgaben, Verordnung (EG) Nr. 1200/2006
- *viroksi*: Sekkumisoder, mille puhul ei rakendata toetust või maksu, määrus (EÜ) nr 1200/2006
- *kreikaksi*: Κριθή παρέμβασης χωρίς εφαρμογή επιστροφής ή φόρου, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1200/2006
- *englanniksi*: Intervention barley without application of refund or tax, Regulation (EC) No 1200/2006
- *ranskaksi*: Orge d'intervention ne donnant pas lieu à restitution ni taxe, règlement (CE) n° 1200/2006
- *italiaksi*: Orzo d'intervento senza applicazione di restituzione né di tassa, regolamento (CE) n. 1200/2006
- *latviaksi*: Intervences mieži bez kompensācijas vai nodokļa piemērošanas, Regula (EK) Nr. 1200/2006
- *liettuaksi*: Intervenciniai miežiai, kompensacija ar mokesčiai netaikytini, Reglamentas (EB) Nr. 1200/2006
- *unkariksi*: Intervenció árpa, visszatérítés, illetve adó nem alkalmazandó, 1200/2006/EK rendelet
- *hollanniksi*: Gerst uit interventie, zonder toepassing van restitutie of belasting, Verordening (EG) nr. 1200/2006
- *puolaksi*: Jęczmień interwencyjny niedający prawa do refundacji ani do opłaty, rozporządzenie (WE) nr 1200/2006
- *portugaliksi*: Cevada de intervenção sem aplicação de uma restituição ou imposição, Regulamento (CE) n.º 1200/2006
- *slovakiksi*: Intervenčný jačmeň nepodlieha vývozným náhradám ani clu, nariadenie (ES) č. 1200/2006
- *sloveeniksi*: Intervencija ječmena brez zahtevkov za nadomestila ali carine, Uredba (ES) št. 1200/2006
- *suomeksi*: Interventio-ohra, johon ei sovelleta vientitukea eikä vientimaksua, asetus (EY) N:o 1200/2006
- *ruotsiksi*: Interventionskorn, utan tillämpning av bidrag eller avgift, förordning (EG) nr 1200/2006.

LIITE IV

Ilmoitus komissiolle Tšekin interventioelimen hallussa Belgiassa olevan ohran vientiä koskevassa pysyvässä tarjouskilpailussa saaduista tarjouksista

Lomake (*)

(Asetus (EY) N:o 1200/2006)

1	2	3	4	5	6
Tarjoajien numerointi	Erän numero	Hyväksytty määrä tonneina	Tarjottu hinta (euroa/tonni) ⁽¹⁾	Korotukset (+) Vähennykset (-) (euroa/tonni) (pro memoria)	Liiketoimintakulut ⁽²⁾ (euroa/tonni)
1					
2					
3					
jne.					

Ilmoittakaa tarjotut kokonaismäärät (samasta erästä tehdyt hylätyt tarjoukset mukaan luettuina): tonnia.

⁽¹⁾ Tähän hintaan sisältyvät tarjouksen kohteena olevaa erää koskevat korotukset tai vähennykset.

⁽²⁾ Liiketoimintakulut ovat palveluista ja vakuutuksista muodostuvia kuluja, jotka aiheutuvat interventiovarastosta poistamisen ja vientisataman FOB-vaiheen (vapaasti aluksessa) välillä, pois luettuna kuljetuskustannukset. Ilmoitettavat kulut laaditaan sellaisten tosiasiallisten kulujen keskiarvon perusteella, jotka interventioelin on vahvistanut tarjouskilpailujakson avaamista edeltävän puolen vuoden ajalta, ja ne ilmoitetaan euroina tonnia kohti.

(*) Lähetetään maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosastoon (D/2).

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1201/2006,**annettu 8 päivänä elokuuta 2006,****teurastetun sian yhteisön markkinahinnan laskemiseksi käytettävien painotuskertoimien vahvistamisesta markkinointivuodeksi 2006/2007**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

2006/2007, ja komission asetus (EY) N:o 1358/2005 ⁽³⁾ olisi kumottava.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

(4) Koska markkinointivuosi 2006/2007 alkaa 1 päivänä heinäkuuta 2006, tätä asetusta olisi sovellettava kyseisestä päivästä alkaen.

ottaa huomioon sianliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2759/75 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan 6 kohdan,

(5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sianlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

sekä katsoo seuraavaa:

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

(1) Asetuksen (ETY) N:o 2759/75 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu teurastetun sian yhteisön markkinahinta on vahvistettava painottamalla kussakin jäsenvaltiossa todettuja hintoja kunkin jäsenvaltion sikakarjan suhteellisen koon ilmaiseksi kertomilla.

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 2759/75 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen painotuskertoimet vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

(2) Nämä kertoimet olisi määritettävä kunkin vuoden joulukuun alussa laskettujen sikamäärien perusteella sikatuotantoa koskevien tilastotietojen keruusta 1 päivänä kesäkuuta 1993 annetun neuvoston direktiivin 93/23/ETY ⁽²⁾ mukaisesti.*2 artikla*

Kumotaan asetus (EY) N:o 1358/2005.

(3) Joulukuun 2005 laskentatulosten perusteella painotuskertoimet olisi vahvistettava uudelleen markkinointivuodeksi

*3 artikla*Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä elokuuta 2006.

Komission puolesta

Mariann FISCHER BOEL

Komission jäsen⁽¹⁾ EYVL L 282, 1.11.1975, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1913/2005 (EUVL L 307, 25.11.2005, s. 2).⁽²⁾ EYVL L 149, 21.6.1993, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1882/2003 (EUVL L 284, 31.10.2003, s. 1).⁽³⁾ EUVL L 214, 19.8.2005, s. 9.

LIITE

Teurastetun sian markkinahinnan laskemiseksi käytettävät painotuskertoimet markkinointivuodeksi 2006/2007

Asetuksen (ETY) N:o 2759/75 4 artiklan 2 kohta

Belgia	4,1
Tšekki	1,8
Tanska	8,3
Saksa	17,8
Viro	0,2
Kreikka	0,7
Espanja	16,4
Ranska	10,0
Irlanti	1,1
Italia	6,1
Kypros	0,3
Latvia	0,3
Liettua	0,7
Luxemburg	0,1
Unkari	2,5
Malta	0,1
Alankomaat	7,3
Itävalta	2,1
Puola	12,3
Portugali	1,5
Slovenia	0,4
Slovakia	0,7
Suomi	0,9
Ruotsi	1,2
Yhdistynyt kuningaskunta	3,1

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 27 päivänä heinäkuuta 2006,

Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosastosta maksettavien jäsenvaltioiden tiettyjen menojen jättämisestä yhteisörahoituksen ulkopuolelle*(tiedoksiannettu numerolla K(2006) 3331)***(Ainoastaan englannin-, espanjan-, italian-, kreikan-, portugalin- ja ranskankieliset tekstit ovat todistusvoimaiset)**

(2006/554/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta 21 päivänä huhtikuuta 1970 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 729/70 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 5 artiklan 2 kohdan c alakohdan,ottaa huomioon yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1258/1999 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan 4 kohdan,

on kuullut rahastokomiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksen (ETY) N:o 729/70 5 artiklassa, asetuksen (EY) N:o 1258/1999 7 artiklassa sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 729/70 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä EMOTR:n tukiosaston tilien tarkastamisen ja hyväksymisen osalta 7 päivänä heinäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1663/95 ⁽³⁾ 8 artiklan 1 ja 2 kohdassa säädetään, että komissio tekee tarvittavat tarkastukset, antaa jäsenvaltioille tiedoksi tarkastustensa tulokset, ottaa huomioon jäsenvaltioiden huomautukset, aloittaa kahdenväliset keskustelut sopimukseen pääsemiseksi kyseisten jäsenvaltioiden kanssa ja antaa niille muodollisesti päätelmänsä tiedoksi viitaten

⁽¹⁾ EYVL L 94, 28.4.1970, s. 13. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1287/95 (EYVL L 125, 8.6.1995, s. 1).

⁽²⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 103.

⁽³⁾ EYVL L 158, 8.7.1995, s. 6. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 465/2005 (EUVL L 77, 23.3.2005, s. 6).

sovittelumenettelyn perustamisesta osaksi Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosaston tilien tarkastamista ja hyväksymistä 1 päivänä heinäkuuta 1994 tehtyyn komission päätökseen 94/442/EY ⁽⁴⁾.

(2) Jäsenvaltioilla on ollut mahdollisuus pyytää sovittelumenettelyn aloittamista. Tätä mahdollisuutta onkin käytetty joissakin tapauksissa, ja komissio on tutkinut menettelyn päätteeksi laaditun kertomuksen.

(3) Asetuksen (ETY) N:o 729/70 2 ja 3 artiklassa sekä asetuksen (EY) N:o 1258/1999 2 artiklassa säädetään, että rahoitusta voidaan antaa ainoastaan yhteisön sääntöjen mukaisesti maatalousmarkkinoiden yhteisen markkinajärjestelyn osana kolmansiin maihin suuntautuvalle viennille myönnettyille vientituille ja maatalousmarkkinoiden tasa-painottamiseksi tehtäville interventioille.

(4) Tehdyistä tarkastuksista, kahdenvälisen keskustelujen tuloksista ja sovittelumenettelyistä on käynyt ilmi, että osa jäsenvaltioiden ilmoittamista menoista ei täytä näitä edellytyksiä, eikä niitä näin ollen voida rahoittaa EMOTR:n tukiosastosta.

(5) On syytä ilmoittaa määrät, joita ei ole hyväksytty maksettaviksi EMOTR:n tukiosastosta ja jotka eivät koske menoja, jotka on suoritettu aikaisemmin kuin 24 kuukautta ennen tarkastusten tuloksista jäsenvaltioille annettua komission kirjallista tiedonantoa.

⁽⁴⁾ EYVL L 182, 16.7.1994, s. 45. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2001/535/EY (EYVL L 193, 17.7.2001, s. 25).

- (6) Tässä päätöksessä tarkoitetuissa tapauksissa komissio on ilmoittanut asiaa koskevassa yhteenvetokertomuksessa jäsenvaltioille arvion yhteisörahoituksen ulkopuolelle jätettävistä määristä yhteisön sääntöjen noudattamatta jättämisen vuoksi.
- (7) Tämä päätös ei estä komissiota määrittelemästä rahoituseuraamuksia, joista se voi päättää yhteisöjen tuomioistuimen tämän päätöksen soveltamisalaan kuuluvien seikkojen osalta 5 päivänä huhtikuuta 2006 edelleen kesken olevissa asioissa antamien tuomioiden perusteella,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Liitteessä olevat jäsenvaltioiden nimeämien maksajavirastojen EMOTR:n tukiosastolle ilmoittamat menot suljetaan tällä pää-

töksellä yhteisörahoituksen ulkopuolelle, koska ne eivät ole yhteisön sääntöjen mukaisia.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Helleenien tasavallalle, Espanjan kuningaskunnalle, Ranskan tasavallalle, Irlannille, Italian tasavallalle, Portugalin tasavallalle sekä Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneelle kuningaskunnalle.

Tehty Brysselissä 27 päivänä heinäkuuta 2006.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

LIITE

Jäsenvaltio	Ala	Peruste	Oikaistu	Valuutta	Rahoituksen ulkopuolelle jätettävät menot	Jo tehdyt vähennykset	Tämän päätöksen ra- hoitusseuraamukset	Varainhoito- vuosi
ES	Peltokasvit	Atk-pohjaisen LPIIS-järjestelmän puuttuminen	kiinteämäär.	EUR	- 43 299,48	0,00	- 43 299,48	1999-2000
ES	Peltokasvit	Tukihakemusmenettelyn puutteet	kiinteämäär.	EUR	- 2 024 643,26	0,00	- 2 024 643,26	2002-2004
ES	Peltokasvit	Seuraamusten soveltamatta jättäminen	kiinteämäär.	EUR	- 316 545,67	0,00	- 316 545,67	2003-2004
ES	Eläinpalkkiot - yli 30 kuukauden ikäisiin eläimiin sovellettava järjestelmä	Rahoitus eläinten ostoa ja hävittämistä varten	yksittäinen	EUR	- 156 180,00	0,00	- 156 180,00	2002
ES	Eläinpalkkiot - yli 30 kuukauden ikäisiin eläimiin sovellettava järjestelmä	Eläinten seurantaa ja laskentaa koskevan hallinnointi- ja kirjanpitojärjestelmän epäluotettavuus	kiinteämäär.	EUR	- 160 692,00	0,00	- 160 692,00	2001
ES	Voirasvat elintarvikkeiden jalostuksessa	Liikaa lisättyjä merkkiaineita - osasta lisättyjä merkkiaineita maksettu tuki	yksittäinen	EUR	- 144 902,68	0,00	- 144 902,68	2002-2005
ES	Hedelmit ja vihannekset - banaanit	Puutteet kaupan pidettyjen määrien vahvistamisessa, näytteet eivät edustavia laatutarkastuksissa	kiinteämäär.	EUR	- 5 291 087,63	0,00	- 5 291 087,63	2002-2004
ES	Hedelmit ja vihannekset - persikoiden ja päärynöiden jalostus	Maksumäärärajojen noudattamatta jättäminen	yksittäinen	EUR	- 643 142,42	0,00	- 643 142,42	2002
ES	POSEI	Olellaisen valvonnan soveltamatta jättäminen	kiinteämäär.	EUR	- 415 161,50	0,00	- 415 161,50	2003-2004
ES	POSEI	Maksumäärärajojen noudattamatta jättäminen	yksittäinen	EUR	- 3 931 651,61	0,00	- 3 931 651,61	2003-2004
ES	Viini - tuotantokyky	Tuotantokyvyn hallinnan puute	kiinteämäär.	EUR	- 33 357 596,61	0,00	- 33 357 596,61	2001-2004
Yhteensä ES					- 46 484 902,86	0,00	- 46 484 902,86	
FR	Peltokasvit	Kastelutujen alojen korvauksen soveltaminen kosteikkoihin	yksittäinen	EUR	- 7 874 178,00	0,00	- 7 874 178,00	2001-2003
FR	Peltokasvit	Tukeen kelpaamattomat lohkot viiniköynnösten raivaamisen jälkeen	yksittäinen	EUR	- 36 610 625,00	0,00	- 36 610 625,00	2001-2005
FR	Peltokasvit	Laitumet palautettu kosteikoiksi	yksittäinen	EUR	- 12 521 275,00	0,00	- 12 521 275,00	2001-2005
FR	Peltokasvit	Aliehtottomasti maksetusta tuesta johtuvat seuraamukset	yksittäinen	EUR	- 20 128 846,00	0,00	- 20 128 846,00	2001-2005
FR	Oliiviöljy - tuotantotuki	Olellainen valvonta toteutettu puutteellisesti	kiinteämäär.	EUR	- 156 181,66	0,00	- 156 181,66	2002-2004

Jäsenvaltio	Ala	Peruste	Oikaaisu	Valuutta	Rahoituksen ulkopuolelle jätettävät menot	Jo tehdyt vähennykset	Tämän päätöksen rahoitusraamukset	Varainhoitovuosi
FR	Maaseudun kehittäminen, tukiosasto, uudet toimenpiteet	Olellaisen valvonnan ja lisävalvonnan puutteet	kiinteämäär. 5 %	EUR	- 4 349 136,00	0,00	- 4 349 136,00	2001-2002
FR	Maaseudun kehittäminen, tukiosasto, uudet toimenpiteet	Korkotukilainojen valvontajärjestelmän puutteet	kiinteämäär. 5 %	EUR	- 4 331 384,00	0,00	- 4 331 384,00	2001-2002
Yhteensä FR					- 85 971 625,66	0,00	- 85 971 625,66	
UK	Voi rasvat elintarvikkeiden jalostuksessa	Valmistettujen määrän valvonnan puutteet määrän tarkastuksen osalta	kiinteämäär. 5 %	GBP	- 1 351 441,25	0,00	- 1 351 441,25	2001-2004
UK	Voi rasvat elintarvikkeiden jalostuksessa	Liikaa lisättyjä merkkaineita - osasta lisättyjä merkkaineita maksettu tuki	yksittäinen	GBP	- 55 534,20	0,00	- 55 534,20	2002-2004
UK	Vientituet ja elintarvikeapu EU:n ulkopuolella	Luettelointijärjestelmän puutteet	kiinteämäär. 2 %	GBP	- 250 887,47	0,00	- 250 887,47	2001-2003
UK	Vientituet ja elintarvikeapu EU:n ulkopuolella	Vaihtamista koskevia tarkastuksia ei toteutettu vaadittua määrää	kiinteämäär. 5 %	GBP	- 7 314,57	0,00	- 7 314,57	2000-2001
Yhteensä UK					- 1 665 177,49	0,00	- 1 665 177,49	
EL	Maaseudun kehittäminen, tukiosasto, liitännäistoimenpiteet	Olellainen valvonta toteutettu puutteellisesti	kiinteämäär. 5 %	EUR	- 1 795 865,00	0,00	- 1 795 865,00	2004
EL	Maaseudun kehittäminen, tukiosasto, liitännäistoimenpiteet	Olellainen valvonta toteutettu puutteellisesti	kiinteämäär. 10 %	EUR	- 6 271 694,00	0,00	- 6 271 694,00	2002-2003
EL	Maaseudun kehittäminen, tukiosasto, liitännäistoimenpiteet	Erinäisiä puutteita hallinnointi-, valvonta- ja seuraamusjärjestelmässä	kiinteämäär. 5 %	EUR	- 6 460 070,00	0,00	- 6 460 070,00	2004
Yhteensä EL					- 14 527 629,00	0,00	- 14 527 629,00	
IE	Eläinpalkkiot - yli 30 kuukauden ikäisiin eläimiin sovellettava järjestelmä	Hallinnolliset puutteet	kiinteämäär. 2 %	EUR	- 170 297,64	0,00	- 170 297,64	2001-2003
Yhteensä IE					- 170 297,64	0,00	- 170 297,64	

Jäsenvaltio	Ala	Peruste	Oikaisu	Valuutta	Rahoituksen ulkopuolelle jätettävät menot	Jo tehdyt vähennykset	Tämän päätöksen rahoitusseuraamukset	Varainhoitovuosi
IT	Hedelmiä ja vihannekset – markkinoilta poistot	Kompostointia ja biohajotusta koskevien tarkastusten riittämättömyys	yksittäinen 100 %	EUR	- 9 107 445,49	0,00	- 9 107 445,49	2000–2002
IT	Hedelmiä ja vihannekset – markkinoilta poistot	Useita puutteita valvontajärjestelmässä	kiinteämäär. 5 %	EUR	- 304 839,45	0,00	- 304 839,45	2001–2003
IT	Lihän julkinen varastointi	Myöhiässä suoritettut maksut	yksittäinen	EUR	- 4 575,54	0,00	- 4 575,54	2001
IT	Lihän julkinen varastointi	Erikseen määritellyn riskiaineuksen esiintyminen, kaulalihaksen poisto, tukeen kelpaamattomien ruohojen hyväksyminen, huonot varastointiolosuhteet, puutteelliset merkinnät, raportoinnin puutteet ja tarkastusten puutteet	kiinteämäär. 5 %	EUR	- 2 635 067,09	0,00	- 2 635 067,09	2001–2003
Yhteensä IT					- 12 051 927,57	0,00	- 12 051 927,57	
PT	Hedelmiä ja vihannekset – banaanit	Puutteet tukikelpoisten määrien valvontajärjestelmässä ja järjestelmässä, jossa valvotaan tuen myöntämistä kokonaisuudessaan tuensaaajille, muiden elinten tehtäväksi siirrettyjen tarkastusten valvonnan puute	kiinteämäär. 2 %	EUR	- 257 901,65	0,00	- 257 901,65	2002–2004
Yhteensä PT					- 257 901,65	0,00	- 257 901,65	

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 3 päivänä elokuuta 2006,
vuoden 2003 liittymisasiakirjan liitteen XII lisäyksen B muuttamisesta Puolan tiettyjen liha-, kala- ja maitoalan laitosten osalta

(tiedoksiannettu numerolla K(2006) 3462)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2006/555/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltaan, Puolan, Slovenian ja Slovakian liittymisasiakirjan ja erityisesti sen liitteessä XII olevan 6 luvun B jakson I kohdan 1 kohdan e alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Tietyille vuoden 2003 liittymisasiakirjan liitteen XII lisäyksessä B luetelluille Puolan laitoksille on myönnetty siirtymäajat.
- (2) Vuoden 2003 liittymisasiakirjan liitteen XII lisäystä B on muutettu komission päätöksillä 2004/458/EY⁽¹⁾, 2004/471/EY⁽²⁾, 2004/474/EY⁽³⁾, 2005/271/EY⁽⁴⁾, 2005/591/EY⁽⁵⁾, 2005/854/EY⁽⁶⁾, 2006/14/EY⁽⁷⁾, 2006/196/EY⁽⁸⁾ ja 2006/404/EY⁽⁹⁾.
- (3) Puolan toimivaltaisen viranomaisen virallisen ilmoituksen mukaan tietyt liha-, kala- ja maitoalan laitokset ovat saattaneet päätökseen tarvittavat uudistukset ja täyttävät nyt täysin yhteisön lainsäädännössä asetetut vaatimukset. Muutamia laitoksia on lopetettu toimintansa, jota varten niille oli myönnetty siirtymäaika. Lisäksi tietyt

maitoalan laitokset, joilla oli lupa jalostaa sekä EU:n vaatimukset täyttävää että täyttämätöntä maitoa, jalostavat nyt ainoastaan EU:n vaatimukset täyttävää maitoa. Nämä laitokset olisi siksi poistettava siirtymäajan piiriin kuuluvien laitosten luettelosta.

- (4) Vuoden 2003 liittymisasiakirjan liitteen XII lisäystä B olisi muutettava vastaavasti.
- (5) Tässä päätöksessä säädetyistä toimenpiteistä on ilmoitettu elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevälle pysyvälle komitealle,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Poistetaan liitteessä luetellut laitokset vuoden 2003 liittymisasiakirjan liitteen XII lisäyksestä B.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 3 päivänä elokuuta 2006.

Komission puolesta
 Markos KYPRIANOU
Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 156, 30.4.2004, s. 52, oikaisu EUVL L 202, 7.6.2004, s. 39.

⁽²⁾ EUVL L 160, 30.4.2004, s. 70, oikaisu EUVL L 212, 12.6.2004, s. 31.

⁽³⁾ EUVL L 160, 30.4.2004, s. 87, oikaisu EUVL L 212, 12.6.2004, s. 44.

⁽⁴⁾ EUVL L 86, 5.4.2005, s. 13.

⁽⁵⁾ EUVL L 200, 30.7.2005, s. 96.

⁽⁶⁾ EUVL L 316, 2.12.2005, s. 17.

⁽⁷⁾ EUVL L 10, 14.1.2006, s. 66.

⁽⁸⁾ EUVL L 70, 9.3.2006, s. 80.

⁽⁹⁾ EUVL L 156, 9.6.2006, s. 16.

LIITE

Luettelo laitoksista, jotka poistetaan vuoden 2003 liittymisasiakirjan liitteen XII lisäyksestä B

Liha-alan laitokset

Alkuperäinen luettelo

N:o	Eläinlääkinnällinen N:o	Laitoksen nimi
6	02260202	Zakład Mięsny "NALPOL"
23	06110206	Zakład Mięsny "Wierzejki" Jan i Marek Zdanowscy
29	08610305	Masarnia Podmiejska Sp. j.
65	12620313	Zakład Masarski "ZDRÓJ" s.j.
133	20140101	MIĘSROL – Ubojnia Bydła, Trzody R. Tocicki
138	20060206	PPHU "LEMIR"
140	22020207	Zakład Przetwórstwa Mięsnego Jan Wnuk-Lipiński
189	26070201	Zakład Przetwórstwa Mięsnego "MARKUZ" – Marian Kuzka
205	30070209	PPH "BARTEX" Sp. j. ZPChr R. G. Brońś
215	30120317	PW Domak Dariusz Rozum
235	30250102	Rzeźnictwo M. i M. Wędliniarstwo Matuszak
240	30280205	Masarnia Ubojnia BRONEX Łukaszewska i Królczyk Sp. j.
242	30280301	PPH ROMEX, Grażyna Pachela, Masarnia
249	32050203	Masarnia Wiejska "Dyjak"
254	32080201	Rzeźnictwo Wędliniarstwo Rybarkiewicz Mirosław

Siipikarjanliha

Alkuperäinen luettelo

N:o	Eläinlääkinnällinen N:o	Laitoksen nimi
35	24020605	Chłodnie Składowe "Delico" S.C.
52	32050501	Zakład Drobiarski "Kardrob" Krystyna Skierska

Matalakapasiteettiset punaisen lihan tuotantolaitokset

Alkuperäinen luettelo

N:o	Eläinlääkinnällinen N:o	Laitoksen nimi
5		Zakład Przetwórstwa Mięsa w Paczkowie PPH "Kalmar" spółka jawna E.A.M. Kaleta, Szczodrowice 65, 57-140 Biały Kościół, ul. AK 40, 48-370 Paczków

Kala-alan laitokset*Alkuperäinen luettelo*

N:o	Eläinlääkinnällinen N:o	Laitoksen nimi
17	22121821	"Szprot" s.c. R. Giedrys i K. Krzymuski

Maitoalan laitokset*Alkuperäinen luettelo*

N:o	Eläinlääkinnällinen N:o	Laitoksen nimi
6	02201611	OSM Trzebnica
8	04041603	ZM w Brzozowie, Brzozowo
18	08611601	OSM Gorzów Wlkp.
32	10021602	OSM "Proszkownia"
41	12111602	ZPJ "Magda"
43	12171601	Podhalańska SM w Zakopanem
87	28071602	SM w Lubawie, Zakład Produkcyjny w Iławie
91	30031601	Rolnicza SM "Rolmlecz" Zakład Mleczarski w Gnieźnie
95	30111603	"Champion" Sp. z o.o

Laitokset, joiden sallitaan jalostaa EU:n vaatimukset täyttävää ja täyttämätöntä maitoa

N:o	Eläinlääkinnällinen N:o	Laitoksen nimi
2	B1 20021601	SM Łapy
7	A 20101601	"Polser" Sp. z o.o
18	B1 14201603	OSM Raciąż
21	B1 20051601	OSM Hajnówka
30	B1 20631601	SM "Sudowia" w Suwałkach
47	B1 14361601	RSM "Rolmlecz"

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 4 päivänä elokuuta 2006,
päätöksen 92/452/ETY muuttamisesta tiettyjen Amerikan yhdysvalloissa toimivien alkionsiirto-
ryhmien ja alkiontuotantoryhmien osalta

(tiedoksiannettu numerolla K(2006) 3456)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2006/556/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista yhteisön sisäisessä naudansukuisten kotieläinten alkioiden kaupassa ja tuonnissa kolmansista maista 25 päivänä syyskuuta 1989 annetun neuvoston direktiivin 89/556/ETY ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 8 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisöön suuntautuvaan naudansukuisten eläinten alkioiden vientiin kolmansissa maissa hyväksytyjen alkionsiirtoryhmien ja alkiontuotantoryhmien luettelosta 30 päivänä heinäkuuta 1992 tehdyssä komission päätöksessä 92/452/ETY ⁽²⁾ säädetään, että jäsenvaltiot saavat tuoda alkioita kolmansista maista ainoastaan, jos jokin kyseisessä päätöksessä lueteltu alkionsiirtoryhmä on ne kerännyt, käsitellyt ja varastoinut.
- (2) Amerikan yhdysvallat on pyytänyt, että kyseisiin luetteloihin tehtäisiin muutoksia tätä maata koskevien tietojen osalta siltä osin kuin on kyse tietyistä alkionsiirtoryhmistä ja alkiontuotantoryhmistä.
- (3) Amerikan yhdysvallat on antanut takeet direktiivissä 89/556/ETY vahvistettujen asianomaisten sääntöjen noudattamisesta, ja tämän maan eläinlääkintäviranomaiset ovat virallisesti hyväksyneet kyseessä olevat alkionsiirtoryhmät yhteisöön suuntautuvaa vientiä varten.

(4) Päätös 92/452/ETY olisi sen vuoksi muutettava vastavasti.

(5) Tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet ovat elintarviketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätöksen 92/452/ETY liite tämän päätöksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 4 päivänä elokuuta 2006.

Komission puolesta
 Markos KYPRIANOU
Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 302, 19.10.1989, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 2006/60/EY (EUVL L 31, 3.2.2006, s. 24).

⁽²⁾ EYVL L 250, 29.8.1992, s. 40. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2006/395/EY (EUVL L 152, 7.6.2006, s. 34).

LIITE

Muutetaan päätöksen 92/452/ETY liite seuraavasti:

a) Korvataan Amerikan yhdysvaltojen alkionsiirtoryhmää nro 98KY101 koskeva rivi seuraavasti:

"US		98KY101 E625		Kentucky-Bluegrass Genetics 4486 Jackson Road Eminence, KY 40019	Dr Cheryl Feddern Nelson"
-----	--	-----------------	--	--	------------------------------

b) Poistetaan seuraava Amerikan yhdysvaltojen alkionsiirtoryhmiä koskeva rivi:

"US		97KY096 E-1012		Kentucky-Bluegrass Genetics 4486 Jackson Road Eminence, KY	Dr Hardy Dungan"
-----	--	-------------------	--	--	------------------

c) Lisätään seuraava Amerikan yhdysvaltoja koskeva rivi:

"US		96WI093 E1093		Wittenberg Embryo Transfer 102 E Vinal Street Wittenberg, WI 54499	Dr John Prosocki"
-----	--	------------------	--	--	-------------------

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 8 päivänä elokuuta 2006,

Venäjän federaatiosta peräisin olevan kaliumkloridin tuontia koskevan polkumyynnin vastaisen menettelyn yhteydessä tarjottujen sitoumusten hyväksymisestä tehdyn komission päätöksen 2005/802/EY muuttamisesta

(2006/557/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96⁽¹⁾, jäljempänä 'perusasetus', ja erityisesti sen 8 artiklan,

on kuullut neuvoo-antavaa komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

MENETTELY

- (1) Neuvosto otti asetuksella (ETY) N:o 3068/92⁽²⁾, jäljempänä 'alkuperäinen asetus', käyttöön lopulliset polkumyyntitullit muun muassa Valko-Venäjältä ja Venäjältä peräisin olevan kaliumkloridin, jäljempänä 'potaska' tai 'tarkasteltavana oleva tuote', tuonnissa.
- (2) Perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti suoritetun toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun ja 11 artiklan 3 kohdan mukaisesti suoritetun välivaiheen tarkastelun, jäljempänä 'edellinen tutkimus', jälkeen neuvosto päätti asetuksella (EY) N:o 969/2000⁽³⁾ pitää voimassa edellä mainitut toimenpiteet ja muutti toimenpiteiden muotoa. Toimenpiteet otettiin käyttöön potaskan luokan ja laadun mukaan euroina ilmaistuna kiinteänä määränä.
- (3) Neuvosto vapautti asetuksella (EY) N:o 992/2004⁽⁴⁾ Euroopan unioniin 1 päivänä toukokuuta 2004 liittyneisiin jäsenvaltioihin, jäljempänä 'kymmenen jäsenvaltiota', suuntautuvan erityisten sitoumustarjousten, jäljempänä 'laajentumissitoumukset', mukaisen tuonnin polkumyyntitulleista ja antoi komissiolle luvan hyväksyä kyseiset laajentumissitoumukset. Tämän perusteella ja perusasetuksen 8 artiklan, 11 artiklan 3 kohdan, 21 artiklan ja

22 artiklan c alakohdan mukaisesti komissio hyväksyi asetuksella (EY) N:o 1002/2004⁽⁵⁾ laajentumissitoumukset i) Valko-Venäjällä toimivalta vientiä harjoittavalta tuottajalta yhdessä Itävallassa, Liettuassa ja Venäjällä sijaitsevien yritysten kanssa, ii) Venäjällä toimivalta vientiä harjoittavalta tuottajalta yhdessä Venäjällä ja Itävallassa sijaitsevien yritysten kanssa ja iii) Venäjällä toimivalta vientiä harjoittavalta tuottajalta yhdessä yrityksen kanssa, joka sitoumuksen hyväksymisajankohtana sijaitsi Kyproksella.

- (4) Komissio hyväksyi asetuksella (EY) N:o 858/2005⁽⁶⁾ uudet sitoumukset edellä mainituilta vientiä harjoittavilta tuottajilta 13 päivään huhtikuuta 2006 asti.
- (5) Perusasetuksen 11 artiklan 3 kohdan mukaisten kahden erillisen osittaisen välivaiheen tarkastelun, jotka pantiin vireille venäläisten vientiä harjoittavien tuottajien JSC Silvinitin ja JSC Uralkalin pyynnöstä, jälkeen neuvosto muutti asetuksella (EY) N:o 1891/2005 asetusta (ETY) N:o 3068/92 korvaamalla kiinteät tullit yhdellä arvotullilla venäläisten yritysten valmistamien kaikkien potaskalajien osalta. Komissio hyväksyi päätöksellä 2005/802/EY⁽⁷⁾ JSC Silvinitin ja JSC Uralkalin tarjoamat sitoumukset. Kyseisenä ajankohtana JSC Silvinitillä oli yksinmyyntioikeuden omaava jälleenmyyjä, joka oli Moskovaan sijoittautunut JSC International Potash Company, ja JSC Silvinit tarjosi sitoumuksen yhdessä kyseisen yrityksen kanssa.
- (6) JSC Silvinit ilmoitti komissiolle tammikuussa 2006, että se halusi muuttaa myyntikanaviaan yhteisöön ja lisätä jälleenmyyntiinsä Itävallan Wienissä sijaitsevan Polyfer Handels GmbH:n. JSC Silvinit pyysi, että päätöksen 2005/802/EY kyseiset säännökset muutetaan tämän muutoksen huomioon ottamiseksi. Tämän vuoksi JSC Silvinit on yhdessä JSC International Potash Companyn ja Polyfer Handels GmbH:n kanssa tarjonnut tarkistettua sitoumusta.
- (7) Tässä yhteydessä pääteltiin, että Polyfer Handels GmbH:n lisääminen JSC Silvinitin myyntikanaviin ei vaikuttanut sitoumuksen tehokkaan seurannan toimivuuteen.
- (8) Edellä esitetyn perusteella katsottiin aiheelliseksi muuttaa päätöksen 2005/802/EY artiklaosaa,

⁽¹⁾ EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2117/2005 (EUVL L 340, 23.12.2005, s. 17).

⁽²⁾ EYVL L 308, 24.10.1992, s. 41. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1891/2005 (EUVL L 302, 19.11.2005, s. 14).

⁽³⁾ EYVL L 112, 11.5.2000, s. 4.

⁽⁴⁾ EUVL L 182, 19.5.2004, s. 23.

⁽⁵⁾ EUVL L 183, 20.5.2004, s. 16. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 588/2005 (EUVL L 98, 16.4.2005, s. 11).

⁽⁶⁾ EUVL L 143, 7.6.2005, s. 11.

⁽⁷⁾ EUVL L 302, 19.11.2005, s. 79.

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Korvataan päätöksen 2005/802/EY 1 artikla seuraavasti:

"1 artikla

Hyväksytään jäljempänä mainittujen vientiä harjoittavien tuottajien ja yritysten Venäjän federaatiosta peräisin olevan kaliumkloridin tuontia koskevan polkumyynnin vastaisen menettelyn yhteydessä tarjotut sitoumukset:

Maa	Yritys	Taric-lisäkoodi
Venäjän federaatio	Tuottaja JSC Silvinit, Solikamsk, Venäjä, ja myyjä JSC International Potash Company, Moskova, Venäjä, tai Polyfer Handels GmbH, Wien, Itävalta; ostaja tuojana toimiva ensimmäinen riippumaton asiakas yhteisössä	A695
Venäjän federaatio	Tuottaja ja myyjä JSC Uralkali, Berezniki, Venäjä, tai tuottaja JSC Uralkali, Berezniki, Venäjä, ja myyjä Uralkali Trading SA, Geneve, Sveitsi; ostaja tuojana toimiva ensimmäinen riippumaton asiakas yhteisössä	A520"

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 8 päivänä elokuuta 2006.

Komission puolesta
Peter MANDELSON
Komission jäsen